



Bruxelles, 29 noiembrie 2022  
(OR. en)

15218/22

LIMITE

SCH-EVAL 167  
SCHENGEN 107  
JAI 1575  
COMIX 564

**NOTĂ**

---

Sursă:	Președinția
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	Proiect de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Bulgaria și în România

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor proiectul de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Bulgaria și în România.

**DECIZIA CONSILIULUI**

**din ...**

**privind aplicarea integrală  
a dispozițiilor acquis-ului Schengen  
în Republica Bulgaria și în România**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Actul de aderare a Republicii Bulgaria și a României din 2005, în special articolul 4 alineatul (2),

având în vedere avizul Parlamentului European<sup>1</sup>,

întrucât:

- (1) Articolul 4 alineatul (2) din Actul de aderare a Republicii Bulgaria și a României din 2005 prevede că dispozițiile acquis-ului Schengen care nu sunt prevăzute la articolul 4 alineatul (1) din actul respectiv urmează să se aplice pe teritoriul fiecăruia dintre aceste state numai în temeiul unei decizii a Consiliului adoptate în acest sens, după verificarea, în conformitate cu procedurile de evaluare Schengen aplicabile în materie, a îndeplinirii pe teritoriul statelor membre în cauză a condițiilor necesare aplicării tuturor părților în cauză din acquis-ul Schengen.

---

<sup>1</sup> JO C 380 E, 11.12.2012, p. 160.

- (2) După ce a verificat îndeplinirea de către Bulgaria și România a condițiilor necesare pentru aplicarea părții din acquis-ul Schengen privind protecția datelor, Consiliul a instituit aplicabilitatea dispozițiilor acquis-ului Schengen referitoare la Sistemul de informații Schengen pentru Bulgaria și România începând cu 15 octombrie 2010<sup>2</sup>, cu excepția obligației de a refuza intrarea sau șederea pe teritoriul lor resortisanților țărilor terțe care fac obiectul unei semnalări emise de un alt stat membru în scopul refuzării intrării și a șederii în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1987/2006 al Parlamentului European și al Consiliului și cu obligația de a se abține de la emiterea de semnalări SIS și de la introducerea de informații suplimentare, precum și de la schimbul de informații suplimentare privind resortisanții țărilor terțe în scopul refuzării intrării și a șederii în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1987/2006 („dispozițiile rămase”).
- (3) Consiliul a verificat, în conformitate cu procedurile de evaluare Schengen aplicabile, astfel cum sunt acestea definite în Decizia Comitetului executiv din 16 septembrie 1998 de instituire a Comitetului permanent pentru evaluarea și punerea în aplicare a Acordului Schengen [SCH/Com-ex (98)26 def.]<sup>3</sup>, îndeplinirea condițiilor necesare de aplicare a acquis-ului Schengen în toate celelalte domenii ale acquis-ului Schengen – și anume, frontiere aeriene, frontiere terestre, cooperare polițienească, protecția datelor, Sistemul de informații Schengen, frontiere maritime și vize – în Bulgaria și România.
- (4) La 9 iunie 2011, Consiliul a constatat îndeplinirea de către Bulgaria și România a condițiilor din fiecare dintre domeniile menționate anterior.

---

<sup>2</sup> Decizia 2010/365/UE a Consiliului privind aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen referitoare la Sistemul de informații Schengen în Republica Bulgaria și în România (JO L 166, 1.7.2010, p. 17).

<sup>3</sup> JO L 239, 22.9.2000, p. 138.

- (5) Prin urmare, este posibil să se stabilească datele pentru aplicarea integrală a acquis-ului Schengen de către statele membre în cauză, date începând cu care ar trebui să fie eliminate controalele asupra persoanelor la frontierele interne cu statele membre în cauză.
- (6) La 12 octombrie 2017, Consiliul a adoptat Decizia (UE) 2017/1908<sup>4</sup> privind punerea în aplicare a anumitor dispoziții ale acquis-ului Schengen referitoare la Sistemul de informații privind vizele („VIS”) în Bulgaria și în România.
- (7) La 25 iunie 2018, Consiliul a adoptat Decizia (UE) 2018/934<sup>5</sup> privind punerea în aplicare a dispozițiilor rămase ale acquis-ului Schengen referitoare la Sistemul de informații Schengen în Republica Bulgaria și în România.
- (8) Regimul simplificat pentru resortisanții țărilor terțe care dețin o viză națională de scurtă ședere emisă de Bulgaria sau România pentru tranzitul sau șederea preconizată pe teritoriul lor pentru o perioadă care nu depășește 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile, introdus prin Decizia 565/2014/UE a Parlamentului European și a Consiliului<sup>6</sup>, ar trebui să fie menținut astfel încât călătoriile să nu devină mai dificile pentru anumite categorii de persoane. În consecință, anumite dispoziții ale respectivei decizii ar trebui să continue să se aplice pentru o perioadă limitată de tranziție.

---

<sup>4</sup> JO L 269, 19.10.2017, p. 39.

<sup>5</sup> JO L 165, 2.7.2018, p. 37.

<sup>6</sup> Decizia nr. 565/2014/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 de introducere a unui regim simplificat de control al persoanelor la frontierele externe, bazat pe recunoașterea unilaterală de către Bulgaria, Croația, Cipru și România a anumitor documente ca fiind echivalente cu vizele naționale ale acestora pentru tranzitul sau șederea preconizată pe teritoriile lor pentru o perioadă care nu depășește 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile și de abrogare a Deciziilor nr. 895/2006/CE și nr. 582/2008/CE (JO L 157, 27.5.2014, p. 23).

- (9) În ceea ce privește Islanda și Norvegia, prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în înțelesul Acordului încheiat de Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind asocierea acestora din urmă la implementarea, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen<sup>7</sup>, care se află sub incidența articolului 1 punctele B, C, D și F din Decizia 1999/437/CE a Consiliului<sup>8</sup>.
- (10) În ceea ce privește Elveția, prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în înțelesul Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen<sup>9</sup>, care se află sub incidența articolului 1 punctele B, C, D și F din Decizia 1999/437/CE a Consiliului, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2008/146/CE a Consiliului<sup>10</sup>.

---

<sup>7</sup> JO L 176, 10.7.1999, p. 36.

<sup>8</sup> Decizia 1999/437/CE a Consiliului din 17 mai 1999 privind anumite modalități de aplicare a Acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei în ceea ce privește asocierea acestor două state în vederea punerii în aplicare, a asigurării respectării și dezvoltării acquis-ului Schengen (JO L 176, 10.7.1999, p. 31).

<sup>9</sup> JO L 53, 27.2.2008, p. 52.

<sup>10</sup> Decizia 2008/146/CE a Consiliului din 28 ianuarie 2008 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen (JO L 53, 27.2.2008, p. 1).

- (11) În ceea ce privește Liechtensteinul, prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în înțelesul Protocolului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen<sup>11</sup>, care se află sub incidența articolului 1 punctele B, C, D și F din Decizia 1999/437/CE a Consiliului, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2011/350/UE a Consiliului<sup>12</sup>,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

---

<sup>11</sup> JO L 160, 18.6.2011, p. 21.

<sup>12</sup> Decizia 2011/350/UE a Consiliului din 7 martie 2011 privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen, în ceea ce privește eliminarea controalelor la frontierele interne și circulația persoanelor (JO L 160, 18.6.2011, p. 19).

## Articolul 1

- (1) Începând cu [1 ianuarie 2023], controalele asupra persoanelor la frontierele terestre și maritime interne cu și dintre Bulgaria și România se elimină și, prin urmare, dispozițiile acquis-ului Schengen menționate în anexa la prezenta decizie se aplică Bulgariei și României între ele și în raporturile acestora cu Regatul Belgiei, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, [Republica Croația], Republica Italiană, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, Republica Slovenia, Republica Slovacă, Republica Finlanda și Regatul Suediei, precum și cu Islanda, Principatul Liechtenstein, Regatul Norvegiei și Confederația Elvețiană.
- (2) În ceea ce privește controalele asupra persoanelor la frontierele aeriene interne, acestea se elimină începând cu [26 martie 2023]\*, iar dispozițiile menționate la alineatul (1), în măsura în care reglementează eliminarea controalelor asupra persoanelor la frontierele aeriene interne, se aplică de la data respectivă.

---

\* Se amintește că, din motive tehnice, data eliminării controalelor la frontierele aeriene trebuie să coincidă, în practică, cu datele orarului de zbor de vară/iarnă al IATA, și anume fie ultima duminică din martie, fie ultima duminică din octombrie.

## *Articolul 2*

Vizele naționale de scurtă ședere eliberate de Bulgaria și România înainte de [1 ianuarie 2023] rămân valabile în cursul perioadei de valabilitate a acestora, în scopul tranzitului pe teritoriul altor state membre sau al șederii preconizate pe teritoriile lor pentru o perioadă care nu depășește 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile, în măsura în care acestea au recunoscut astfel de vize de scurtă ședere în scopurile respective, în conformitate cu Decizia nr. 565/2014/UE. Se aplică condițiile stabilite în respectiva decizie.

## *Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

---

Lista dispozițiilor acquis-ului Schengen  
în sensul articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare din 2005  
care urmează să fie aplicabile Bulgariei și României  
între ele și în raporturile acestora cu statele membre  
care aplică integral acquis-ul Schengen,  
precum și cu Islanda, Principatul Liechtenstein, Regatul Norvegiei și Confederația  
Elvețiană

- A. Următoarele dispoziții ale Convenției semnate la Schengen la 19 iunie 1990 de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985 privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune (JO L 239, 22.9.2000, p. 19):

articolul 1, în măsura în care se referă la alte dispoziții menționate la prezentul punct, articolul 18, articolul 19 alineatele (1), (3) și (4), articolele 20, 21, 22, articolele 40-43 și articolele 126-130, în măsura în care se referă la alte dispoziții menționate la prezentul punct; în plus, articolul 1 și articolele 126-130, în măsura în care aspectele respective nu sunt reglementate de Decizia (UE) 2017/1908 a Consiliului;

- B. Următoarele alte acte juridice ale Uniunii, împreună cu actele de punere în aplicare a acestora:
1. Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe (JO L 149, 2.6.2001, p. 34);
  2. Decizia 2004/191/CE a Consiliului din 23 februarie 2004 de stabilire a criteriilor și sistemelor practice de compensare a dezechilibrelor financiare care rezultă din aplicarea Directivei 2001/40/CE privind recunoașterea reciprocă a hotărârilor de expulzare a resortisanților țărilor terțe (JO L 60, 27.2.2004, p. 55);

3. Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 privind Sistemul de informații privind vizele (VIS) și schimbul de date între statele membre cu privire la vizele de scurtă ședere (Regulamentul VIS) (JO L 218, 13.8.2008, p. 60), în măsura în care aspectele respective nu sunt reglementate de Decizia (UE) 2017/1908 a Consiliului;
4. Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize) (JO L 243, 15.9.2009, p. 1), cu excepția articolului 3, în măsura în care aspectele respective nu sunt reglementate de Decizia (UE) 2017/1908 a Consiliului;
5. Regulamentul (UE) nr. 265/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 martie 2010 de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 în ceea ce privește circulația persoanelor care dețin o viză de lungă ședere (JO L 85, 31.3.2010, p. 1);
6. Decizia nr. 1105/2011/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 octombrie 2011 privind lista documentelor de călătorie care conferă titularului dreptul de trecere a frontierelor externe și pe care se poate aplica o viză și privind un mecanism de creare a acestei liste (JO L 287, 4.11.2011, p. 9);
7. Decizia 2008/633/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind accesul la Sistemul de informații privind vizele (VIS) în vederea consultării de către autoritățile desemnate ale statelor membre și de către Europol în scopul prevenirii, depistării și cercetării infracțiunilor de terorism și a altor infracțiuni grave, cu excepția articolului 6;

8. Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1), în măsura în care se referă la alte dispoziții menționate în prezenta anexă;
9. Articolul 1 și articolul 6 alineatul (5) litera (a), titlul III și dispozițiile din titlul II și din anexe care se referă la Sistemul informații privind Vizele, din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (JO L 77, 23.3.2016, p. 1), în măsura în care aspectele respective nu sunt reglementate de Decizia (UE) 2017/1908 a Consiliului;
10. Regulamentul (UE) 2017/2225 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de modificare a Regulamentului (UE) 2016/399 în ceea ce privește utilizarea Sistemului de intrare/ieșire (JO L 327, 9.12.2017, p. 1) în măsura în care nu este încă aplicabil în conformitate cu articolul 66 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2017/2226;
11. Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării ale resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul aplicării legii și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (UE) nr. 1077/2011 (JO L 327, 9.12.2017, p. 20), în măsura în care se referă la Sistemul de informații privind vizele, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 767/2008, și în măsura în care nu este încă aplicabil în conformitate cu articolul 66 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2017/2226;

12. Regulamentul (UE) 2018/1726 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 noiembrie 2018 privind Agenția Uniunii Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (eu-LISA) și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1987/2006 și a Deciziei 2007/533/JAI a Consiliului, precum și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1077/2011 (JO L 295, 21.11.2018, p. 99), în măsura în care se referă la Sistemul de informații privind vizele, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 767/2008, și în măsura în care aspectele respective nu sunt reglementate de Decizia (UE) 2017/1908 a Consiliului, la ETIAS, instituit prin Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului, și la Sistemul de intrare/ieșire, instituit prin Regulamentul (UE) 2017/2226 și menționat în prezenta anexă;
13. Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul frontierelor și al vizelor și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 și (UE) 2018/1861 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului (JO L 135, 22.5.2019, p. 27), în măsura în care se referă la Sistemul de informații privind vizele, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 767/2008, și în măsura în care aspectele respective nu sunt reglementate de Decizia (UE) 2017/1908 a Consiliului, la ETIAS, instituit prin Regulamentul (UE) 2018/1240, și la Sistemul de intrare/ieșire, instituit prin în Regulamentul (UE) 2017/2226 și menționat în prezenta anexă;

14. Regulamentul (UE) 2019/818 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul cooperării polițienesci și judiciare, al azilului și al migrației și de modificare a Regulamentelor (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1862 și (UE) 2019/816 (JO L 135, 22.5.2019, p. 85), în măsura în care se referă la Sistemul de informații privind vizele, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 767/2008, și în măsura în care aspectele respective nu sunt reglementate de Decizia (UE) 2017/1908 a Consiliului, la ETIAS, instituit prin Regulamentul (UE) 2018/1240, și la Sistemul de intrare/ieșire, instituit prin Regulamentul (UE) 2017/2226 și menționat în prezenta anexă;
15. Regulamentul (UE) 2019/1155 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 810/2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize) (JO L 188, 12.7.2019, p. 25);
16. Regulamentul (UE) 2021/1133 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 603/2013, (UE) 2016/794, (UE) 2018/1862, (UE) 2019/816 și (UE) 2019/818 în ceea ce privește stabilirea condițiilor de acces la celelalte sisteme de informații ale UE în scopuri legate de Sistemul de informații privind vizele (JO L 248, 13.7.2021, p. 1);
17. Regulamentul (UE) 2021/1134 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (CE) nr. 810/2009, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1860, (UE) 2018/1861, (UE) 2019/817 și (UE) 2019/1896 ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului, în scopul reformării Sistemului de informații privind vizele, în măsura în care aspectele respective nu sunt reglementate de Decizia (UE) 2017/1908 a Consiliului (JO L 248, 13.7.2021, p. 11);

18. Regulamentul (UE) 2021/1152 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1860, (UE) 2018/1861 și (UE) 2019/817 în ceea ce privește stabilirea condițiilor de acces la alte sisteme de informații ale UE în scopuri legate de Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile (JO L 249, 14.7.2021, p. 15), în măsura în care se referă la Sistemul de informații privind vizele, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 767/2008, și la Sistemul de intrare/ieșire instituit prin Regulamentul (UE) 2017/2226 și în măsura în care nu este încă aplicabil în conformitate cu articolul 66 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2017/2226.
-